

WUPODEZUZHOU

巫婆的诅咒

[马来西亚] 佚名 著 卢鹤 编译

金色童年图画书系

吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

金色童年图画书系

巫婆的诅咒

[马来西亚]佚名 著 卢鹤 编译





图书在版编目(CIP)数据

巫婆的诅咒 / (马来) 佚名著 ; 卢鹤编译. — 长春:
吉林出版集团股份有限公司, 2016. 2
(金色童年图画书系)
ISBN 978-7-5581-0688-0

I. ①巫… II. ①佚… ②卢… III. ①儿童文学—民间故事—马来西亚 IV. ①I338.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第034541号

巫婆的诅咒

WUPO DE ZUZHOU

著 者 [马来西亚]佚名
编 译 卢 鹤
策 划 祖 航
责任编辑 李婷婷
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/20
字 数 2千字
印 张 1.6
定 价 19.80元
版 次 2016年3月第1版
印 次 2016年3月第1次印刷
印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0688-0

版权所有 翻印必究

金色童年图画书系

巫婆的诅咒

[马来西亚]佚名 著 卢鹤 编译



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位

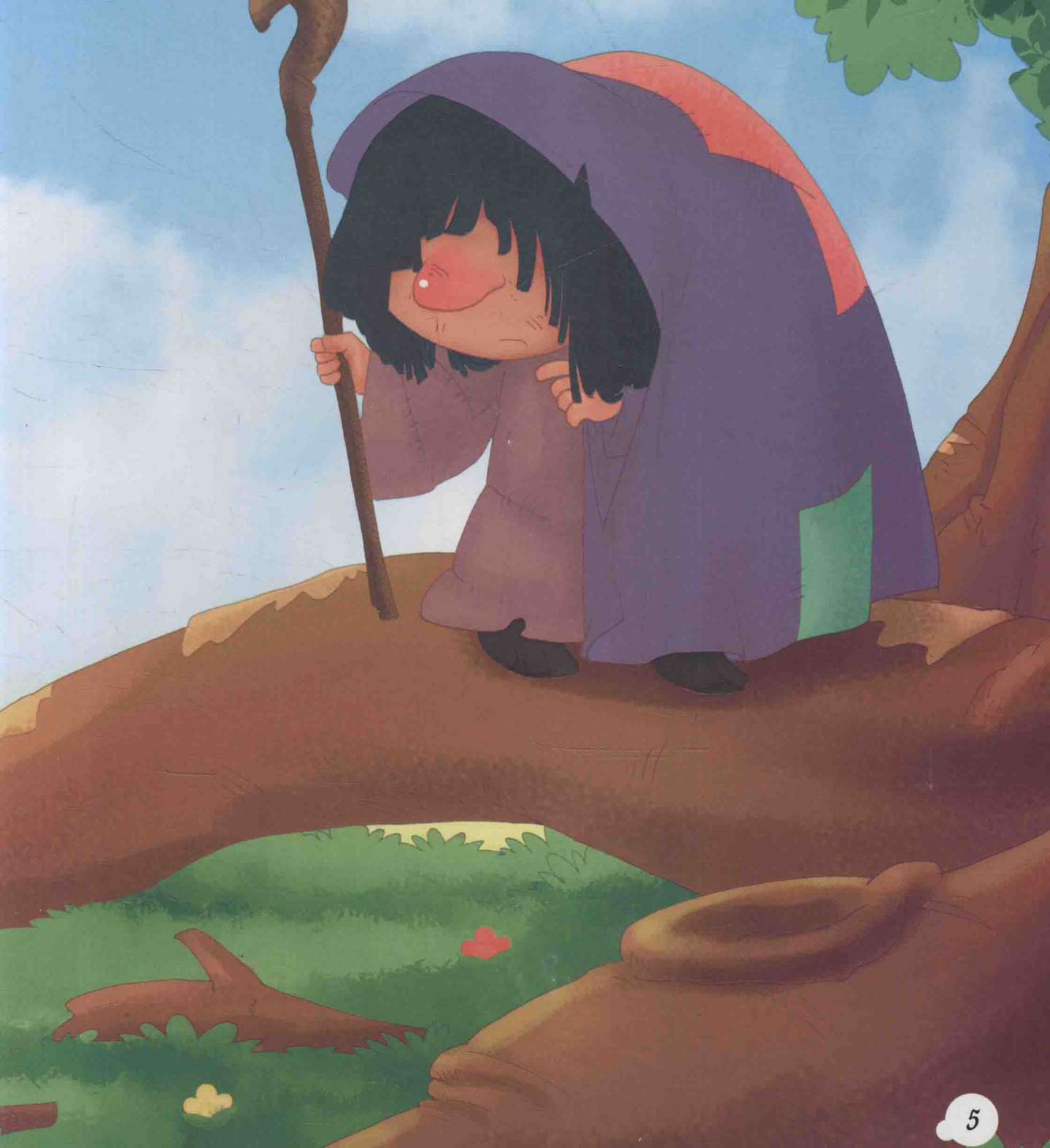


bā dé kè hěn qióng měi tiān qǐ zǎo tān hēi de pīn mìng gōng
巴德克很穷，每天起早贪黑地拼命工
zuò zhǐ néng miǎn qiǎng yǎng huó qī zi hé nǚ ér yīn cǐ jué de
作，只能勉强养活妻子和女儿，因此觉得
hěn duì bu qǐ jiā rén
很对不起家人。



yī tiān bā dé kè zhèng zài sēn lín lǐ jiǎn chái yī wèi bái
一天，巴德克正在森林里捡柴，一位白
fà cāng cāng de lǎo pó po tū rán zǒu guo lai chēng zàn tā de huó er
发苍苍的老婆婆突然走过来，称赞他的活儿
gàn de bù cuò
干得不错。





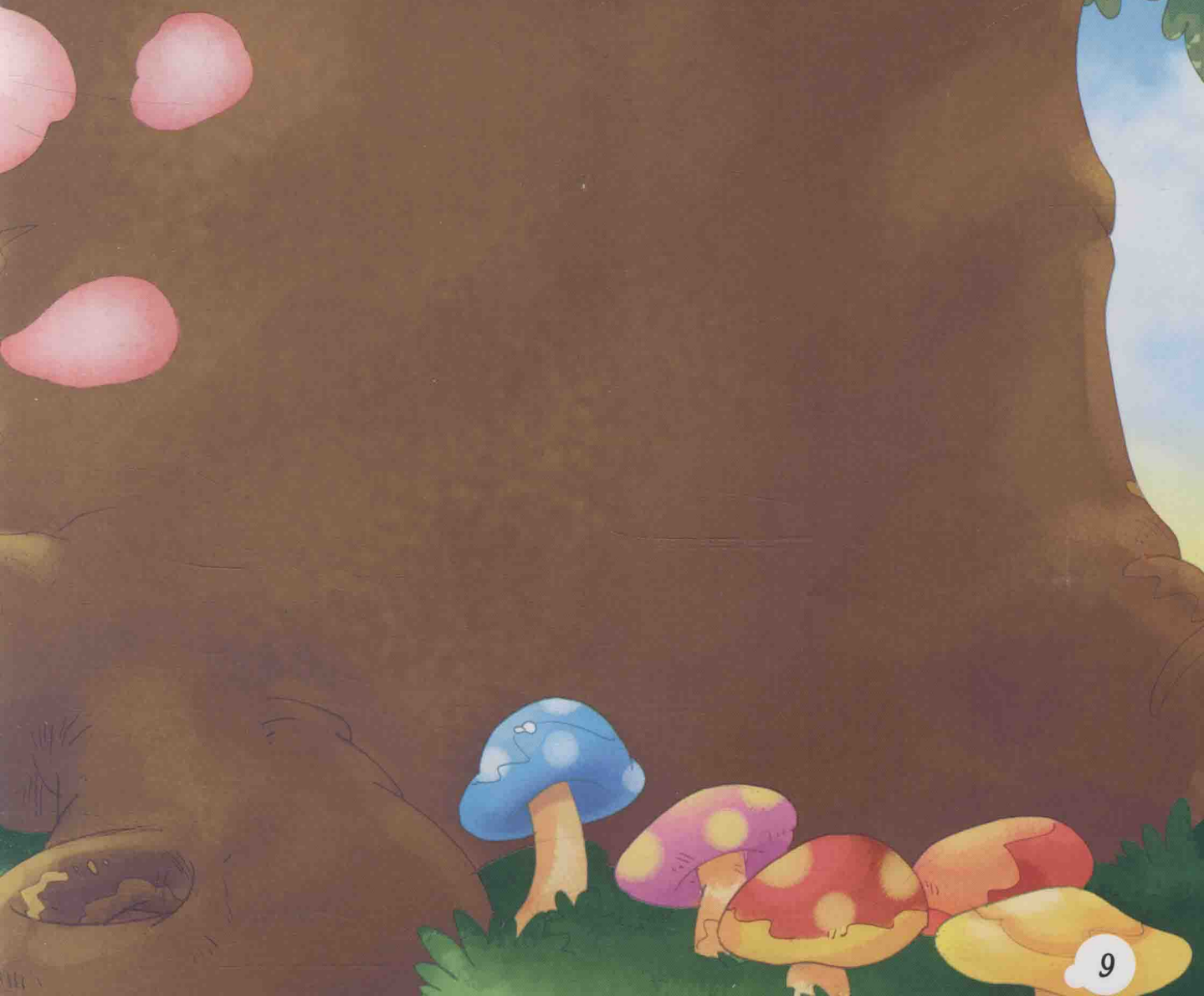




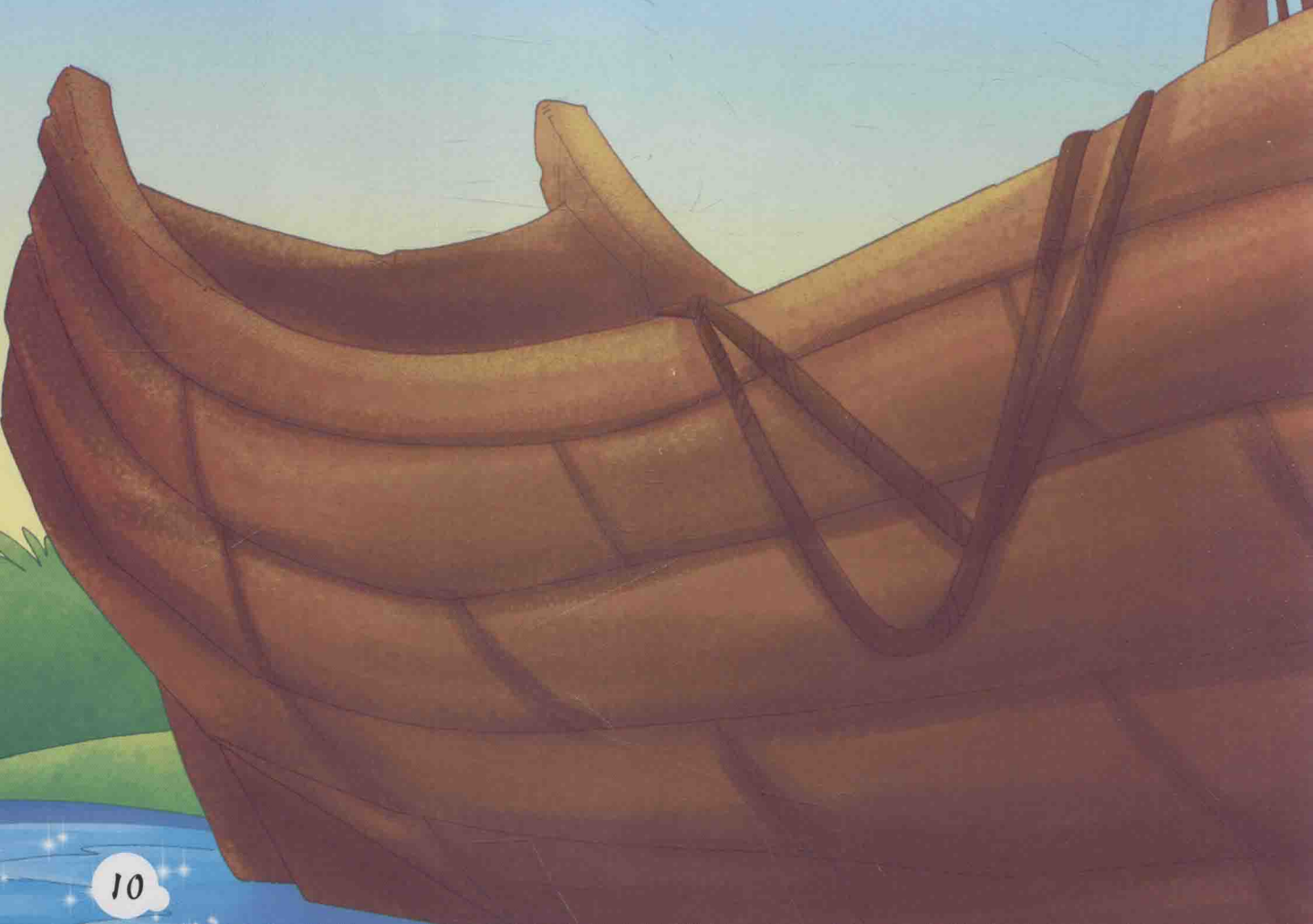
wǒ kě yǐ ràng nǐ biàn de yǒu qián dàn nǐ děi bǎo zhèng bù
“我可以让你变得有钱，但你得保证不
néng jiāo ào kuáng wàng fǒu zé jiù huì shòu dào chéng fá lǎo pó po
能骄傲狂妄，否则就会受到惩罚。”老婆婆
shuō bā dé kè yī kǒu dā yīng xià lái
说。巴德克一口答应下来。



wú lùn jiā lǐ fā shēng shén me biàn huà nǐ dōu bù yòng dà
“无论家里发生什么变化，你都不用大
jīng xiǎo guài xiàng wǎng cháng yī yàng gàn huó er jiù kě yǐ le lǎo
惊小怪，像往常一样干活儿就可以了。”老
pó po shuō wán jiù xiāo shī le
婆婆说完就消失了。



dà jiā dōu qiǎng zhe mǎi tā de chái bā dé kè biàn de yuè lái
大家都抢着买他的柴，巴德克变得越来
yuè fù yǒu hái yòng zǎn xià de qián mǎi le yī tiáo dà chuán jiāng chái
越富有，还用攒下的钱买了一条大船，将柴
yùn dào dà chéng shì qù mài yǐ huò qǔ gèng gāo de lì rùn
运到大城市去卖，以获取更高的利润。





bā dé kè gài le yī zuò háo zhái bǎ quán bù xīn sī
巴德克盖了一座豪宅，把全部心思
fàng zài zuò shēng yì shàng jiàn jiàn biàn de bù shǒu xìn yòng yě
放在做生意上，渐渐变得不守信用，也
yuè lái yuè kàn bu qǐ cūn zi lì de qióng rén men
越来越看不起村子里的穷人们。





nǚ ér dào le gāi chū jià de nián jì bā dé kè
女儿到了该出嫁的年纪，巴德克
qiáo bu qǐ cūn lǐ de xiǎo huǒ zǐ men jué dìng bǎ tā jià
瞧不起村里的小伙子们，决定把她嫁
gěi yī gè fù shāng de ér zǐ
给一个富商的儿子。

